

CONSULTANCY AND TRAINING SERVICES ON DANGEROUS GOODS
CARGO SURVEY
SERVICES FOR OIL INDUSTRIES AND MARINE TERMINALS
SPECIALIZED SERVICES FOR OIL REFINERIES, DEPOTS AND TERMINALS, AUTOMATIC SAMPLERS

O&BIS



progitech

CONSULENZA E FORMAZIONE SULLE MERCI PERICOLOSE
CARGO SURVEY
SERVIZI SPECIALIZZATI PER LE INDUSTRIE PETROLIFERE E TERMINAL MARITTIMI
SERVIZI SPECIALIZZATI PER RAFFINERIE, DEPOSITI E TERMINAL PETROLIFERI, E CAMPIONATORI AUTOMATICI

WHO WE ARE

Oil & Bulk Inspection Services (OBis) was born in 2018, by merger of **Oil & Bulk**, "Cargo Survey, Quality and Quantity Control" business branch, with **Progitech**. The first one, on the market of inspection services to the oil industry since 1992, the second one as from 1996 leader in Italy in the logistics of dangerous and not dangerous goods' inspection, consultancy and training.

The merge of the two above companies, both providing services to different sectors although mainly of the same oil companies' clients, has already created synergies which allow OBis to offer to the oil industry a whole series of innovative services with a new approach. The overall, general objective being The Risks Control Management, approached and declined in all the aspects, we have put in place a team of experts who can effectively exploit the specific and yet complementary competences.

In addition to the traditional field inspections services we can provide the following: - consultancy on sales, transportation and insurance contracts, - training courses on dangerous goods management and control, international conventions and standard applicable, - refinery losses analysis, - audit on the refinery and marine terminal systems.

OBis-Progitech is exclusive correspondent for Italy of  among the most important inspection companies operating internationally, with special focus on laboratory analyses from Africa to Japan.

OBis is certified **ISO 9001: 2015**, **ISO 14001: 2015** and employs **IFIA certified inspectors**.

AREAS OF COMPETENCE

**QUALITY AND QUANTITY INSPECTION
ON SEABORNE OIL CARGOES TRADING**

**INVENTORY QUALITY AND QUANTITY IN STORAGES
AND REFINERIES**

**TECHNICAL ASSISTANCE IN CASE OF CLAIM FOR
QUALITY AND QUANTITY**

**DESIGN, INSTALLATION, MANAGEMENT OF
AUTOMATIC ON LINE SAMPLING SYSTEMS**

ADR

RID

IMDG CODE

TRANSPORT OF GOODS

LEGAL METROLOGY



Oil & Bulk Inspection Services (OBis) nasce nel 2018 dalla fusione del ramo d'azienda "Cargo Survey, Controlli Qualità e Quantità" di **Oil & Bulk** con **Progitech**. La prima, attiva dal 1992

nel campo dei controlli Quantità e Qualità su prodotti Petroliferi, Petrolchimici, Gas e merci trasportate alla rinfusa via mare e via terra, la seconda dal 1999 leader in Italia nel campo dell'autotrasporto e della logistica delle merci pericolose fornendo consulenza, formazione e ispezioni sul campo.

Abbiamo amalgamato e fuso due società, entrambe operanti nel settore petrolifero e petrolchimico, complementari ancorché di culture diverse, improntate in prevalenza l'una alla sicurezza e l'altra alla parte tecnico-commerciale, mettendo a fattor comune le loro specifiche esperienze e competenze. Le sinergie risultanti da questo innovativo progetto di società di ispezioni e controlli ci consente di offrire all'industria petrolifera tutta una serie di attività di altissima qualità, con un approccio nuovo al controllo e gestione rischi di quantità, qualità, sicurezza dei prodotti petroliferi, declinati in ogni sfaccettatura. Quindi, oltre ai tradizionali controlli e ispezioni in raffinerie, depositi, navi, offriamo per il personale operante a tutti i livelli nei vari siti di produzione e di sede in tutte le articolazioni operative dei nostri clienti: - consulenza sulle clausole contrattuali di compravendita, di trasporto via mare e via terra, di assicurazione, - corsi di formazione specialistica su normative tecniche e di sicurezza, convenzioni internazionali, operazioni in campo, - analisi perdite di raffineria in generale e in particolare su quelle derivanti dalla movimentazione e trasporto via mare, - audit di sistema nel settore movimentazione, stoccaggio, spedizioni e sicurezza.

O&Bis-Progitech è partner esclusivo per l'Italia di  tra le più importanti società internazionali di Ispezioni e servizi di laboratorio di analisi per l'industria petrolifera.

OBis è certificata **ISO 9001:2015**, **ISO 14001:2015** ed impiega **ispettori certificati IFIA**.

CHI SIAMO

AREE DI COMPETENZA

ISPEZIONI QUALITÀ E QUANTITÀ CARICHI
VIA MARE DI GREGGIO E DERIVATI

INVENTARI DI QUANTITÀ E QUALITÀ IN DEPOSITI E
RAFFINERIE

ASSISTENZA TECNICA NEI CASI DI CONTENZIOSO
PER QUALITÀ E QUANTITÀ PRODOTTI

PROGETTAZIONE, INSTALLAZIONE, GESTIONE SISTEMI
DI CAMPIONAMENTO AUTOMATICO DI LINEA

ADR

RID

IMDG CODE

AUTOTRASPORTO MERCE

METROLOGIA LEGALE



**OUR MAIN
CUSTOMERS**



**I NOSTRI PRINCIPALI
CLIENTI**



ISTITUTO ITALIANO
DI TECNOLOGIA

IIT
Istituto Italiano
di Tecnologia



Porto Petroli SpA



Ireos SpA



Iren SpA



Irete SpA



Alkion



**Autorità Portuale
di Genova**



Erg



Iplom



Isab



Lukoil/Litasco



Petraco



Q8



Saras



Sarlux



Sasol



Enirewind SpA
Versalis Spa
Raffineria Eni di Sannazzaro de' Burgondi
Raffineria Eni di Venezia
Raffineria Eni di Livorno
Enipower SpA
Eni Logistica Secondaria
Eni Fuel SpA
Centri Ricerche Eni



Terminal Contenitori
Porto di Genova SpA



**SETTORI
OPERATIVI**

SCI CARGO INSPECTION

SCC CAMPIONATORI
AUTOMATICI CONTINUI

SCO CONSULENZA

SIT ISPEZIONI TECNICHE

SCA SERVIZI DI CONSULENZA E FORMAZIONE
SULLE MERCI PERICOLOSE

SFO FORMAZIONE



• **SCI** •

At the delivery to/from a seagoing carrier of crude oil and oil products in bulk it carries out a detailed and timely check on all operations related to the Custody Transfer Quantity and Quality determination. In this role we control and attest that all that has been agreed between the parties to the sale contract related to the above determinations carried out ashore by static or dynamic measurements is actually respected and correctly documented. Any deviation from the agreed protocol - normally in line with the procedure in force at the terminal, univocally transmitted to us as instructions known to all interested parties - shall be notified to our principals in order to solve the problem. On board, obviously, we'll carry out the inspection as agreed upon in the transportation contract, as integrated or modified by the principals.

Whenever required we can cover the role of the Superintendent with highly trained and dedicated inspectors, in compliance with the technical reference standard "EI HM 95: Guidelines for marine petroleum cargo superintendents" and with the specific commercial additional integrations which might be appropriate or necessary for the case.



• **SCI** •

Nella consegna da/a vettori marittimi di greggio e prodotti derivati OBis, effettua un controllo puntuale su tutte le operazioni afferenti alla determinazione della quantità e qualità ufficiale. Nel nostro ruolo di ispettore indipendente controlliamo e testimoniamo che quanto pattuito tra le parti del contratto di compravendita in merito a tale determinazione, generalmente effettuato a terra con misurazioni statiche e/dinamiche, sia stato effettivamente rispettato e correttamente documentato.

Ogni deviazione dal protocollo concordato, normalmente coincidente con le procedure del terminale, univocamente trasmessoci come istruzioni note a tutte

le parti interessate, sarà tempestivamente segnalata ai nostri mandanti per la risoluzione del problema. A bordo, ovviamente, effettueremo i controlli nel rispetto delle clausole del contratto di trasporto tra vettore e noleggiatore e secondo le istruzioni ricevute.

Quando richiesto, possiamo intervenire altresì nel ruolo di Superintendent, con personale specificatamente formato e dedicato, con le integrazioni e le specifiche commerciali opportune/necessarie rispetto allo standard di riferimento "EI HM 95: Guidelines for marine petroleum cargo superintendents" che ne dettano esclusivamente gli aspetti tecnici e normativi.



• SCC •

OBis is historically leader in design and management of automatic in line sampling systems for liquid hydrocarbons, in particular those installed at load/discharge marine terminals. We have designed, installed, managed and controlled sampling systems in the most important Italian terminals, systems that have often allowed a drastic reduction of the quality and quantity claim in marine operations and, for the overall refinery economy, an important reduction of the uncertainties in the identifications of losses' magnitude derived from the transfer of cargoes from and to maritime carriers. OBis can:

- Design for your refinery the most convenient state-of-the-art system, reputable, reliable and fully respondent to the technical and commercial expectations, result of our longstanding experience.
- Register, analyze and certify all data produced by the performance controller of the system to establish the actual representativeness of the samples collected in compliance with the reference standard rules and recommendations.
- Supply and management of "transportable" in line automatic samplers, capable to take samples commercially and fiscally acceptable, typically installed at the ship's manifold.





• SCC •

OBis è storicamente azienda leader nella progettazione e gestione di sistemi di campionamento automatico in linea di idrocarburi liquidi, in particolare su quelli installati nei terminali di caricazione e scarica. Abbiamo progettato, installato, gestito e controllato sistemi di campionamento nei più importanti terminali Italiani; sistemi che hanno spesso consentito una drastica riduzione del contenzioso di qualità e quantità dei carichi consegnati via mare e delle aree di incertezza nell'identificazione delle perdite derivanti da questa attività.

OBis è in grado di:

- Progettare per la vostra raffineria il sistema di campionamento automatico

in linea più adatto, allo stato dell'arte operativamente affidabile ed efficace, frutto di lunga esperienza.

- Gestire il sistema dal prelievo alla finalizzazione per analisi commerciali e fiscali.
- Registrare, analizzare e certificare tutti i dati prodotti dal controllo automatico per stabilire la rappresentatività dei campioni prelevati in aderenza a quanto previsto dallo standard di riferimento.
- Fornire e gestire campionatori automatici "trasportabili" in grado di produrre campioni riconosciuti sia commercialmente sia fiscalmente, tipicamente installati al manifold del vettore marittimo.

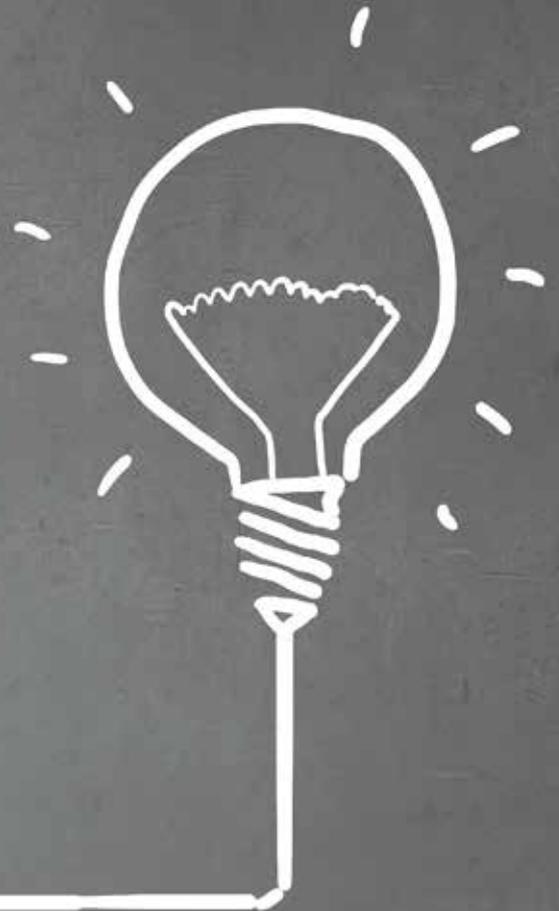


• **SCO** •

is the operational area of OBis that deals with specialized services, consultancy and regulatory and organizational support to refineries, depots and marine terminals on the thematic areas of competence.

The consultancy provided by OBis guarantees a total support of the customer in the processes for which the presence of personnel with specific experience and expertise in the sector is required; many oil companies have made use of our competences for:

- *Consultancy and advice on sales', transportation, insurance contracts.*
- *Refinery losses analyses focused on those derived from loading/discharging oil movements.*
- *Audit on Refinery operational procedures for Custody Transfer quality/quantity assessment.*
- *Quantity/quality measurements of shore tanks and shore tanks calibrations.*
- *Sampling and processing samples delivery to laboratory.*
- *Ship's tanks sampling on arrival for quantity and quality verifications, cargo acceptance and permission to proceed to berth for discharging.*
- *Retail stations' verification of stock and quality, meters readings, and assistance to documentation and fiscal reconciliation.*
- *Measurement and sampling of storage tanks for official inventories, at programmed intervals, for official fiscal purpose and for spot requirements.*



• SCO •

è il settore operativo di OBis che fornisce servizi specializzati, consulenza e un supporto normativo ed organizzativo a raffinerie, depositi e terminal marittimi sulle aree tematiche di competenza.

La consulenza erogata da OBis prevede il totale affiancamento del cliente nei processi per i quali è necessaria la presenza di personale provvisto di esperienza e competenza specifica di settore; diverse società Italiane ed Internazionali hanno usufruito delle nostre competenze per:

- Consulenza sulle clausole contrattuali di compravendita, di trasporto via mare e via terra, di assicurazione.
- Analisi perdite di raffineria in particolare su quelle derivanti dalla movimentazione e trasporto via mare.
- Audit di sistema nei settori movimento e stoccaggio, pontile e spedizioni.
- Misurazioni quantità e qualità e taratura serbatoi.
- Prelievo e trasporto campioni di processo.
- Gestione di dati.
- Verifica segregazioni oleodotti con controllo sigillatura discale.
- Prelievo campioni a bordo per verifica preventiva quantità e qualità, accettazione e benessere alla discarica di materie prime, normalmente greggio e straight run fuel.
- Controllo dei punti vendita, sia per verifiche di qualità e quantità sia per supporto alla documentazione/riconciliazione fiscale.
- Misurazioni e campionamento serbatoi per inventari programmati, ufficiali e speciali.





• **SIT** •

is the operational area of **OBIS (already operating in PROGITECH)** which is responsible for carrying out the controls required by the regulations at the loading bases and points of sale:

ADR - Regulations on road for transportation of dangerous goods

RID - Regulations on rail for transportation of dangerous goods -

Legislative Decree 286/05 - Regulations of the road transport area

VE - Technical visit of rail tankers used for the transportation of dangerous goods and the correct ministerial Check Lists filling in order to support the Loader / Unloader.

Tax Reconciliations

Under request of the **CUSTOMER**, it is possible to integrate the control activity with specific anti-fraud checks at the bases and points of sale during transport and unloading operations.

SIT works through operational teams that have two inspectors for each team, who will do the job on the plant on the days and times

agreed with the **CUSTOMER** by carrying out their activities through the verification and a specific check-list filled.

The **CHECK-IN AND CHECK-OUT OPERATIONS, INCLUDING VEHICLE LOAD**, have a duration of about 40/45 minutes and are carried out in the places and times indicated by the **CUSTOMER**.

The checks carried out on a random basis or on all the vehicles arriving at the load (the choice depends on the number of vehicles per day and on the indications of the **CUSTOMER**), from the experiences that we have to date, they produce:

1. a high level of protection with respect to the responsibilities deriving from specific area regulations (**ADR, RID, LEGISLATIVE DECREE 286, EXCISE**);
2. a strong deterrent for the carriers that arrive at the load with unsuitable vehicles and/or unsuitable staff; the evidence of the actions taken to ensure the maintenance of high safety standards, for the competent organizations and in court.

• SIT •

è il settore operativo di **OBis (già operativo in PROGITECH)** che si occupa di effettuare presso le basi di carico, e punti vendita i controlli previsti dalle normative:

ADR - Normativa sul trasporto stradale di merci pericolose.

RID - Normativa sul trasporto ferroviario di merci pericolose.

Dlgs 286/05 - Regolamentazioni del settore dell'autotrasporto.

VE - Visita tecnica di Ferrocisterne adibite al trasporto di merci pericolose e alla corretta compilazione delle Check - List ministeriali a supporto del Caricatore/Scaricatore.

Riconciliazioni Fiscali:

Su richiesta del **COMMITTENTE** è possibile integrare l'attività di verifica con controlli specifici antifrode, presso le basi e punti vendita durante le operazioni di trasporto e scarico.

SIT opera attraverso squadre operative formate da due ispettori che intervengono sull'impianto nei giorni e negli orari concordati con il **COMMITTENTE** eseguendo la propria attività attraverso la verifica e compilazione di una specifica check-list.

Le operazioni di **check-in e check-out, carico del veicolo compreso**, durano circa 40/45 minuti e vengono effettuate nei luoghi e nei tempi indicati dal **COMMITTENTE**.

I controlli eseguiti a campione o sulla totalità dei veicoli che pervengono al carico (la scelta dipende dal numero di veicoli giornalieri e dalle indicazioni del **COMMITTENTE**), dalle esperienze maturate fino ad oggi, producono:

1. un'elevata tutela rispetto alle responsabilità derivanti dalle normative specifiche di settore (**ADR, RID, DLGS 286, Accise**);
2. un forte dissuasivo nei confronti dei vettori che pervengono al carico con veicoli e/o personale non idoneo; l'evidenza delle azioni intraprese per garantire il mantenimento di elevati standard di sicurezza, nei confronti degli organi di accertamento ed in sede giudiziale.

SIT

TECHNICAL INSPECTIONS
ISPEZIONI TECNICHE



-
-
-
-

• **SCA** •

is the operating area of **OBis (already operating in PROGITECH)** as a consultant of Dangerous Goods ADR / RID / ADN in Companies that carry out handling operations of dangerous goods (**LEGISLATIVE DECREE OF 27/01/10 N ° 35**).

OBis consultants are IATA certified for air shipments. Under request of the client, SCA Area can do coaching training with own employees for other external company members.

Initially, a **MAPPING OF THE BUSINESS PROCESSES** relating to dangerous goods is carried out.

On the basis of the mapping, the specific obligations to which the company is subject are defined and collected in a document called **ISAN** (synthetic index of regulatory compliance).

DANGEROUS GOODS CONSULTANT

The **ISAN** is an index that constantly provides the low, medium or high degree of compliance (RATING) of business processes as it is updated together with the audits that are performed. The ISAN is a complete document that considers every aspect required by the legislation for a complete protection of the client. The added value of **OBIS** consultants is the ability to obtain the correct and calibrated integration of regulatory requirements with company operations to achieve minimum impact and maximum results.

• **SCA** •

è il settore operativo di **OBis (già operativo in PROGITECH)** che si occupa dell'assunzione della nomina di Consulente merci pericolose ADR/RID/ADN presso aziende che effettuano operazioni di movimentazione di merci pericolose (**DECRETO LEGISLATIVO DEL 27/01/10 N° 35**). I consulenti OBis, sono certificati IATA per le spedizioni via aerea.

A richiesta del committente è possibile l'affiancamento di consulenti interni nominati dall'azienda stessa al posto della nomina di nostro personale.

Inizialmente viene eseguita una **MAPPATURA DEI PROCESSI AZIENDALI** inerenti le merci pericolose. Sulla base della mappatura vengono definiti gli adempimenti specifici a cui l'impresa è soggetta e raccolti su un

documento denominato **ISAN** (indice sintetico di aderenza normativa).

CONSULENTE MERCI PERICOLOSE

L'**ISAN** è un indice che fornisce costantemente il grado di rispetto (RATING) basso, medio o alto dei processi aziendali in quanto viene aggiornato in concomitanza degli audit che vengono eseguiti. L'ISAN è un documento completo che considera ogni aspetto previsto dalla normativa per una completa tutela del committente. Il valore aggiunto dei consulenti di **OBIS** è la capacità di ottenere la corretta e calibrata integrazione delle prescrizioni normative con l'operatività aziendale, per ottenere il minimo impatto ed il massimo risultato.









• **SFO** •

is the operational area of **OBIS** that deals with providing training courses in relation to what is required by current sector legislation or on specific request / requirement of the customer.

Many oil companies have made use of our competences for:

- Specialised seminars on API/EI/ISO regulatory norms for marine cargoes inspections.
- Classroom and field training on static and dynamic measurements for refineries' operators.

SFO has a telematic platform and the client can log into it for having online and remote training.

• **SFO** •

è il settore operativo di **OBIS** che si occupa di erogare corsi di formazione in relazione a quanto richiesto dalla vigente normativa di settore o su specifica richiesta/esigenza del cliente.

Diverse società Italiane e Internazionali hanno usufruito delle nostre competenze per:

- Corsi di formazione specialistica su normative tecniche e convenzioni internazionali.
- Training in aula e in campo su misurazioni statiche e dinamiche per operatori di raffineria.

SFO dispone di una piattaforma telematica nella quale vengono messi a disposizione strumenti di addestramento e formazione on-line e a distanza.





SEDE Via S. Quirico 151 r 16163 Genova
UFFICIO OPERATIVO

SIRACUSA • SARROCH
PAVIA • RAVENNA
LIVORNO • VENEZIA

tel. +39 010 2367760 • +39 010 712922 • fax +39 010 7171270
www.obis.it • coordinamento.genova@obis.it
www.progitech.org • info@progitech.org